

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
*Konkurencijsko vijeće*



**BOSNA I HERCEGOVINA**  
*Konkurencijski savjet*

## **РЈЕШЕЊЕ**

**по Пријави намјере концентрације привредних субјеката «Заваровалница Триглав» д.д.,  
Љубљана, Република Словенија и »Крајина-Копаоник«, а.д., Источно Сарајево, БиХ**

**Сарајево  
Октобар, 2007. године**



Број: 01-03-26-022-5-II/07  
Сарајево, 23.10. 2007. године

На основу члана 25. став (1) под е) члана 42. тачка д) у вези са чл. 12., 14., 16. и 18., те у складу са чланом 24. став (2) Закона о конкуренцији («Службени гласник БиХ» бр. 48/05 и 76/07) по Пријави намјере концентрације између привредног субјекта «Заваровалница Триглав д.д.», Миклошичева 19, 1000 Љубљана, Република Словенија, којег заступа мр. Андреј Коцич Предсједник Управе, и привредног субјекта »Крајина-Копаноник«, а.д., Улица Српских ратника број 1, Источно Сарајево, Босна и Херцеговина, запримљену под бројем 01-03-26-022-II/07 дана 28.06.2007. године, Конкуренцијски савјет, на 52. (педесетдругој) сједници одржаној дана 23.10. 2007.године, је донио

### Р Ј Е Ш Е Њ Е

1. Оцјењује се допуштеном концентрација која ће настати на тржишту услуга осигурања у Босни и Херцеговини куповином већине дионица привредног субјекта »Крајина-Копаноник«, а.д., Улица Српских ратника број 1, Источно Сарајево, Босна и Херцеговина, од стране привредног субјекта «Заваровалница Триглав д.д.», Миклошичева 19, 1000 Љубљана, Република Словенија.
2. Ово Рјешење о концентрацији уписује се у Регистар концентрација.
3. Ово Рјешење је коначно и биће објављено у Службеном гласнику БиХ, службеним гласницима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

### Образложење

Привредни субјект «Заваровалница Триглав д.д.», Миклошичева 19, 1000 Љубљана, Република Словенија (у даљем тексту: подносилац Пријаве или Триглав), је доставио Конкуренцијском савјету дана 28.06.2007. године Пријаву намјере концентрације, у којој се наводи да подносилац Пријаве намјерава да купи већину дионица привредног субјекта »Крајина-Копаноник«, а.д., Улица Српских ратника број 1, Источно Сарајево, Босна и Херцеговина (у даљем тексту: Крајина-Копаноник).

Како Пријава, након прегледане приспјеле документације није била уредна и комплетна, од стране Конкуренцијског савјета је затражена допуна дана 20.08.2007. године, након чега је иста допуњена дописом дана 24.08.2007. године.

Након тога, Конкуренцијски савјет је подносиоцу Пријаве, дана 19.09.2007. године број 01-03-26-022-3-II/07, издао Потврду о уредној и комплетној документацију, у смислу члана 30. став (3) Закона.

У финансијској 2006. години, као години која претходи предметној концентрацији, учесници концентрације на дан 31.12.2006. године остварили су сљедећи укупни приход:

Табела 1.

Консолидовани приход (КМ)	Триглав	Крајина Копаноник
Свијет	(..)** <sup>1</sup>	(..)**
Босна и Херцеговина	(..)**	(..)**

Конкуренцијски савјет је из наведених остварених прихода на свјетском тржишту и тржишту Босне и Херцеговине, утврдио, постојање обавезе пријаве намјере концентрације, с обзиром да су испуњени критерији укупног оствареног прихода привредних субјеката, учесника концентрације на тржишту роба и/или услуга Босне и Херцеговине у години која је претходила предметној концентрацији, у смислу члана 14. став 1. Закона.

Подносилац Пријаве је уз Пријаву доставио Мишљење Канцеларије Републике Словеније за заштиту конкуренције у којем се наводи да предметну концентрацију није потребно пријавити надлежном тијелу за конкуренцију у Републици Словенији.

<sup>1</sup>(..)\*\* - подаци представљају пословну тајну

Анализирајући податке из Пријаве, податке које посједује Конкуренцијски савјет као и осталу достављену документацију на основу које је извршена оцјена позитивних и негативних ефеката предметне концентрације, у смислу члана 17. Закона, Конкуренцијски савјет, примјењујући одредбе Закона, Одлуке о начину подношења пријаве и критеријима за оцјену концентрација привредних субјеката («Службени гласник БиХ», број 95/06), те Одлуке о утврђивању релевантног тржишта («Службени гласник БиХ», број 18/06) је утврдио следеће:

## **1. Правни основ и облик концентрације**

Правни основ предметне концентрације представља Уговор о продаји дионица. Наиме, Подносилац Пријаве је са већинским дионичарима друштва Крајина Копаоник дана 26.06.2007. године потписао Уговор о продаји акција који ће се, након испуњења законских или уговорних услова, реализовати кроз поступак јавне понуде за преузимање која ће бити поднесена свим акционарима друштва Крајина Копаоник. Привредни субјект Триглав ће, након спроведене концентрације, постати власник 95% дионица привредног субјекта Крајина Копаоник након чега ће ући на тржиште осигуравања Републике Српске на којем до сада није пословао.

На основу члана 12. став (1) под (б) Закона концентрацијом привредних субјекта се сматра, између осталог, и стицање контроле једног привредног субјекта над другим и то куповином већине дионица односно већине права гласа. Стицање контроле се, на основу члана 12 став (2), остварује путем закључења споразума којим један привредни субјект стиче могућност остварења доминантног утицаја над другим привредним субјектом. На основу наведених одредби Закона произилази да закључивањем Уговора о продаји дионица привредни субјект Триглав има обавезу да изврши пријаву намјеру предметне концентрације што уједно представља и правни облик предметне концентрације.

## **2. Учесници концентрације**

### **Заваровалница Триглав д.д.**

Подносилац Пријаве «Заваровалница Триглав д.д.», Миклошичева 19, 1000 Љубљана, Република Словенија, уписан у судски регистар Округног суда у Љубљани дана 17.03.1992. године под бројем 061/11068700, је водеће словеначко друштво за осигурање са тржишним учешћем у Републици Словенији од 43%, са годишњим премијом од (...)\*\* КМ. Триглав нуди све врсте осигурања имовине и лица, здравственог осигурања и осигурања од несреће. Осигурање имовине укључује осигурање имовине и изградње објеката, осигурање моторних возила, осигурање пољопривредних добара, осигурања транспорта, кредита и дохотка као и осигурање путовања. Животно, здравствено и осигурање од несреће укључује све врсте животног осигурања, осигурање ренте, пензије као и осигурање од несретног случаја.

Групу Триглав у Републици Словенији представљају, поред Подносиоца Пријаве, и друштво за реосигурање Триглав Ре д.д. са сједиштем у Љубљани као и специјализовано осигуравајуће друштво за здравствена осигурања Триглав Здравствена Заваровалница, д.д., са сједиштем у Копру. Властити годишњи приход из дјелатности осигурања реализује у највећој мјери на словенском осигуравајућем тржишту.

Са својим друштвима за осигурање у иностранству у којима има 100% или већинско учешће, Триглав је присутан и на тржиштима Републике Хрватске, Босне и Херцеговине, Чешке Републике, Републике Словачке, Републике Србије и Републике Црне Горе.

### ***Супсидијарна друштва привредног субјекта Триглав у БиХ***

Супсидијарно друштво привредног субјекта Триглав у Босни и Херцеговини је привредни субјект Триглав БХ Осигурање д.д. Сарајево, Долина 8 71000 Сарајево, Босна и Херцеговина уписано у регистар Општинског суда у Сарајеву под бројем 1-13016. Триглав је власник 68,94 % акционарског друштва за осигурање Триглав БХ Осигурање д.д. Сарајево.

### **Крајина Копаоник**

Привредни субјект Крајина Копаоник, уписан у судски регистар Основног суда Српско Сарајево под бројем 1-2090 дана 10.05.2002. године, се састоји из централе и 10 представништава и то у Билећи, Источном Сарајеву, Зворнику, Бијелини, Брчком, Добоју, Бања Луци, Мркоњић Граду, Приједору и Градишки. Основну дјелатност привредног субјекта Крајина Копаоник чине аутомобилска осигурања

која се 90% продају преко техничких прегледа и властите продајне мреже. За продају осталих осигурања задужени су радници у представништвима и уговорни сарадници. Продајна мрежа састоји се из радника у редовном радном односу, запослених у представништвима, комерцијалиста и уговорних сарадника–заступника.

Привредни субјект Крајина Копаоник нема супсидијарних друштава.

### 3. Анализа релевантног тржишта

Релевантно тржиште, у смислу члана 3. Закона, те чл. 4., 5. и 6. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, чини тржиште одређених производа/услуга који су предмет обављања дјелатности на одређеном географском тржишту.

Релевантно тржиште производа предметне концентрације чини тржиште пружања услуга осигурања.

Релевантно тржиште у географском смислу за предметну концентрацију сматраће се тржиште Босне и Херцеговине јер ће, уласком привредног субјекта Триглав на тржиште осигурања Републике Српске предметном концентрацијом, почети пружање услуга осигурања учесника предметне концентрације на подручју цијеле Босне и Херцеговине.

Имајући у виду наведено, Конкуренцијски савјет је утврдио да је релевантно тржиште предметне концентрације тржиште пружања услуга осигурања на цијелој територији Босне и Херцеговине.

Према подацима Подносиоца Пријаве Триглав БХ Осигурање д.д. Сарајево посједује мрежу дистрибуције и малопродаје својих производа осигурања само на дијелу тржишта Босне и Херцеговине и то на подручју Федерације Босне и Херцеговине и са понудом из свог асортимана услуга до сада није био присутан на тржишту Републике Српске. Понуду Триглав БХ Осигурања чине све врсте имовинских и личних осигурања. Код имовинских, ту су осигурања имовине и имовинских интереса, аутомобилска осигурања, транспортнаосигурања, осигурања у пољопривреди, осигурања потраживања, те путничка осигурања. Заокружену понуду личних осигурања чине све врсте животних осигурања, рентних, пензионих, осигурања од незгоде те здравствена осигурања.

Исто тако, Крајина Копаоник је своје услуге осигурања пружала само корисницима на тржишту Републике Српске. Основна и једина дјелатност привредног субјекта Крајина Копаоник је осигурање имовине и лица и састоји се од: обавезног осигурања моторних возила, добровољног осигурања имовине и лица и животног осигурања.

Структура тржишта и тржишно учешће учесника концентрације, односно њихових супсидијарних друштава као и њихових конкурената тј. осталих друштава за осигурање за 2006. годину на тржишту Федерације БиХ, односно Републике Српске, по премији осигурања, приказана је како слиједи:

Табела 2.

Тржишно учешће по премији осигурања у 2006. години на тржишту Федерације БиХ			Тржишно учешће по премији осигурања у 2006. години на тржишту РС		
Назив осигуравајућег друштва	Укупна премија (КМ)	(%)	Назив осигуравајућег друштва	Укупна премија (КМ)	(%)
Сарајево Осигурање	49.480.340,00	18,62	Бобар осигурање	17.817.530,00	18,8
Цроатиа Осигурање	32.660.228,00	12,30	Косиг Дунав осигурање	17.658.997,00	18,6
Еурохерц Осигурање	24.091.584,00	9,07	Јахорина осигурање	15.308.083,00	16,1
<b>Триглав БХ Осигурање</b>	<b>23.861.923,00</b>	<b>8,98</b>	Дрина осигурање	10.783.941,00	11,3
Униџа Осигурање	21.106.856,00	7,95	Нешковић осигурање	10.459.910,00	11,0
ВГТ Осигурање	17.616.712,00	6,63	Крајина осигурање	7.486.791,00	7,9
Сунце БиХ Осигурање	17.444.484,00	6,56	<b>Крајина Копаоник осигурање</b>	<b>6.719.395,00</b>	<b>7,1</b>
Босна Осигурање	15.794.698,00	5,95	Брчко гас осигурање	5.441.675,00	5,07
Остали	63.546.936,00	23,94	Грање осигурање	3.309.081,00	3,5
<b>УКУПНО</b>	<b>265.603.761,00</b>	<b>100</b>	<b>УКУПНО</b>	<b>94.985.403,00</b>	<b>100</b>

Извор података: Агенција за осигурање Ф БиХ, 2006.

Извор података: Агенција за осигурање РС, 2006.

Подаци (Табела 2.) показује да највеће тржишно учешће на тржишту осигурања у Федерацији БиХ од 18,62% има привредни субјект Сарајево Осигурање, привредни субјекти Croatia Осигурање је на тржишту присутан са 12,30%, док привредни субјект Еурохерц Осигурање биљежи 9,07%.

Привредни субјект Триглав БХ Осигурање је четврти по величини тржишног учешћа и заузима укупно 8,98% тржишног учешћа.

Највеће тржишно учешће на тржишту осигурања Републике Српске од 18,8% има привредни субјект Бобар осигурање, привредни субјекти Косиг Дунав осигурање и Јахорина осигурање заузимају по 18,6%, односно 16,1%.

Привредни субјект Крајина Кобаоник заступљен је са 7,1% тржишног учешћа на тржишту осигурања Републике Српске.

Укупан приход по премији осигурања на тржишту Босне и Херцеговине за 2006. годину износио је 360.589.164,00 КМ. Највеће тржишно учешће по укупној премији осигурања на цјелокупном тржишту Босне и Херцеговине заузима привредни субјект Сарајево Осигурање са 13,72%. Са 9,05% тржишног учешћа слиједи привредни субјект *Croatia* Осигурање.

Након проведене концентрације тржишно учешће учесника концентрације по премији осигурања на тржишту услуга осигурања Босне и Херцеговине износит ће 8,48% тржишног учешћа чиме се, на основу изложеног, на тржишту БиХ не ствара нити јача доминантан положај учесника концентрације што је у складу са чланом 9. Закона.

#### **4. Процјена концентрације**

Конкурентијски савјет, на основу анализе структуре релевантног тржишта, тржишних учешћа учесника концентрације, у смислу члана 17. Закона, је оцјенио допуштеном провођење предметне концентрације, у смислу члана 18. став (2) тачка а) Закона, и ради тога одлучио као у диспозитиву овога Рјешења.

При доношењу ове одлуке Конкурентијски савјет посебно је имао у виду да ова концентрација није значајно повећала тржишна учешћа учесника концентрације као и да иста не спријечава, ограничава нити нарушава тржишну конкуренцију на релевантном тржишту услуга осигурања већ иста осигурава појачану тржишну конкуренцију у области пружања услуга осигурања у Босни и Херцеговини те је одлучило као у диспозитиву овог Рјешења.

#### **Административна такса**

На ово Рјешење Подносилац Пријаве, у складу с чланом 2. тарифни број 107. став (1) тачка д) 1) Одлуке о административним таксама у вези са процесним радњама пред Конкурентијским савјетом («Службени гласник БиХ», број 30/06), обавезан је платити административну таксу у износу од 2.500,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

#### **Поука о правном лијеку**

Против овог Рјешења није дозвољена жалба. Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема овог Рјешења односно од дана његовог објављивања.

**Предсједник**

**Сања Божић**